

8116 0340

# JOSEF BOHÁČ NÁMLUVY

Komická opera o jednom  
dějství na stejnojmennou  
předlohu A. P. Čechova;  
libreto autor

THE COURTSHIP One-act comic opera on A. P. Chekhov's work of the same  
name; libretto by the composer

Strana 1 / Side 1

Předehra / Overture 1:57  
1.—5. výstup / Scenes 1 to 5 21:07

Strana 2 / Side 2

6.—9. výstup / Scenes 6 to 9 17:53

|  |                     |
|--|---------------------|
| Stěpan Stěpanov Čubukov, statkář                   | Karel Průša         |
| Stepan Stepanov Chubukov, landowner                |                     |
| Natalie Stěpanovna, jeho dcera                     | Marta Boháčová      |
| Natalie Stepanovna, his daughter                   |                     |
| Ivan Vasiljevič Lomanov, statkář, jeho soused      | Miroslav Frydlewicz |
| Ivan Vasilievich Lomanov, his neighbour, landowner |                     |

Orchestr Národního divadla v Praze, řídí Bohumír Liška  
Prague National Theatre Orchestra under Bohumír Liška

Nahráno v Dvořákově síni Domu umělců, Praha 1982  
Recorded at the Dvořák Hall of the House of Artists, Prague 1982  
Hudební režie / Music Director: Milan Slavický  
Zvuková režie / Sound Engineer: Ivan Pommer

8116 0341

Strana 1 / Side 1

# JAN HANUŠ POHÁDKA JEDNÉ NOCI

Vokální suita z opery o džinech, vezírech, kejklíři a věrném milování Hasana  
a Laily. Libreto na motivy z „Tisíce a jedné noci“ Jaroslav Pokorný

TALE OF ONE NIGHT Vocal suite from the opera about djins, viziers,  
a juggler, and the true love of Hassan and Laila. The libretto on motifs from  
The Arabian Nights is by Jaroslav Pokorný

|  |      |
|--|------|
| 1. Kejklíř / The juggler   | 3:56 |
| 2. Rada otce synovi / The father's advice to his son             | 6:10 |
| 3. Šach sultánovi / The Shad told the Sultan                     | 2:27 |
| 4. Noc určení / The pre-arranged night                           | 5:01 |
| 5. Káhira—Damašek a zpět / From Cairo to Damascus and back again | 8:10 |

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Buradin / Buradin | Dalibor Jedlička |
| Hasan / Hassan    | Alfréd Hampel    |
| Laila / Laila     | Věra Soukupová   |

Šamsadin / Shamsadin

Džin / Djin  
Džin / Djin  
Kejklíř / Juggler

Jindřich Jindrák  
Miroslav Frydlewicz  
Marta Boháčová  
Leo Marian Vodička

Komorní sbor Čs. rozhlasu v Praze, sbormistr Milan Malý  
Czechoslovak Radio Prague Chamber Chorus, choirmaster Milan Malý  
Orchestr Národního divadla v Praze, řídí Bohumír Liška  
Prague National Theatre Orchestra under Bohumír Liška

Nahráno v Dvořákově síni Domu umělců, Praha 1982  
Recorded at the Dvořák Hall of the House of Artists, Prague 1982  
Hudební režie / Music Director: Jaroslav Smolka  
Zvuková režie / Sound Engineer: Ivan Pommer

Strana 2 / Side 2

# EVŽEN ZÁMEČNÍK FRAŠKA O KÁDI

(La Farce du Cuvier)

Jednoaktová opera-buffa na starofrancouzský anonymní námět z 15. stole-  
tí. Text volně upravil skladatel s částečným použitím překladu Otto Dubské-  
ho 27:54

TALE OF A TUB (La Farce du Cuvier) One-act opera buffa on an anony-  
mous 15th century French motif. The text was freely adapted by the com-  
poser, with partial use of the translation by Otto Dubský

|                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| Anča, manželka / the wife     | Jaroslava Janská |
| Háta, její matka / her mother | Anna Barová      |
| Kuba, manžel / the husband    | Zdeněk Šmukař    |

Komorní orchestr Bohuslava Martinů Brno (umělecký vedoucí Josef Těšík),  
řídí Libor Pešek  
Bohuslav Martinů Chamber Orchestra Brno (director Josef Těšík)  
under Libor Pešek

Nahráno ve studiu „Dukla“, Brno 1982  
Recorded at the “Dukla” Studio, Brno 1982  
Hudební režie / Music Director: Petr Řezníček  
Zvuková režie / Sound Engineer: Otakar Tajovský

Cover © Aleš Striegl, 1983  
Sleevenote © Eva Pensdorfová, 1983  
PANTON,  
vydavatelství Českého hudebního fondu,  
Řiční 12, 11839 Praha 1